

## Porównanie tłumaczeń Nehemiasza 3:15

| Przekład | Rodzaj            | Nazwa                    | Treść                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|----------|-------------------|--------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| PBD      | Przekład dosłowny | EIB<br>Przekład dosłowny | Bramę Źródlaną naprawiał Szallun, syn Kol-Chozego, naczelnik okręgu Mispy. On ją odbudował, przykrył (dachem), wstawił w niej wrota, sworznie i zasuwę oraz (wzniósł) mur przy Sadowce Wodociągowej* przy ogrodzie królewskim aż do schodów wiodących w dół z Miasta Dawida. <sup>1)</sup> |

---

<sup>1)</sup> Sadowka Wodociągowa, בִּרְכַּת הַשִּׁשְׁזֵלַח (berechat haszszelach): prawdopodobnie chodzi o sadowkę Sziloach (שִׁלּוֹחַ), do której woda napływała ze źródła Gichon przez tunel Hiskiasza wybudowany w 701 r. p. Chr. (zob. <x>290 8:6</x>).